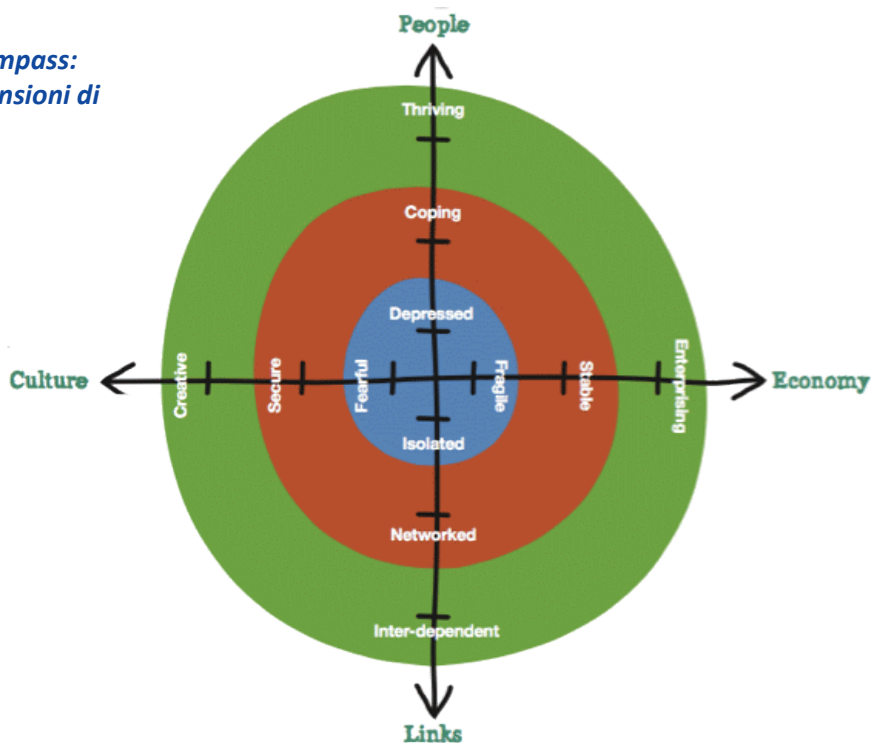




# Comunità in transizione verso un futuro sostenibile: Auto-valutazione della resilienza

TESS (Towards European Societal Sustainability) è un progetto di ricerca che esplora il ruolo delle iniziative di comunità nella transizione verso un'Europa sostenibile e a basse emissioni di carbonio. Il progetto raccoglie un team interdisciplinare di ricercatori e sviluppa metodologie e strumenti per monitorare e valutare gli impatti sociali, politici, economici, tecnologici ed ambientali delle iniziative di comunità. Il [TESS Resilience Compass](#) è uno strumento *online* sviluppato per incoraggiare le iniziative a valutare e riflettere sulla resilienza delle proprie comunità: tendono ad esempio alla disaggregazione oppure sono capaci di trasformare le sfide (sociali, economiche, politiche, ambientali) in cambiamenti positivi? La *bussola della resilienza* è disponibile su [www.sustainable-communities.eu/tools](http://www.sustainable-communities.eu/tools) e è possibile scoprire di più nelle pagine seguenti.

## Il Resilience Compass: 3 stati e 4 dimensioni di resilienza



## Introduzione

La resilienza di una comunità determina il modo in cui essa risponde agli shock a breve termine e a cambiamenti a lungo termine. Comunità più resilienti possono resistere e adattarsi più facilmente a un mondo in cambiamento. Inoltre, hanno più probabilità di reagire in modo positivo alle manifestazioni locali di più ampia instabilità sociale.

Essendo le comunità sistemi complessi, la resilienza non si può misurare in modo preciso. Il recente lavoro di Nick Wilding indica però un approccio di partenza per valutare la resilienza di una comunità, che è alla base dello strumento *online* sviluppato da TESS. Questa scheda informativa descrive gli elementi chiave di questo approccio e illustra come applicarli allo studio della propria comunità usando il *Resilience Compass*.

*Per approfondire: Nick Wilding. 2011. Exploring community resilience in times of rapid change. What is it? How are people building it? Why does it matter?, Carnegie UK, Dunfermline. ISBN: 0900259825*

### Partners:



POTSDAM INSTITUTE FOR  
CLIMATE IMPACT RESEARCH



UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



climate  
futures

OAMK  
OULUN AMMATTIKORKEAKOULU



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava



DIPARTIMENTO DI METODI E MODELLI  
PER L'ECONOMIA IL TERRITORIO E LA FINANZA  
MEMOTEF  
SAPIENZA  
UNIVERSITÀ DI ROMA

## Ti invitiamo ed esplorare un semplice schema per pensare alla resilienza della comunità, basato su due idee:

1. L'idea che ci siano quattro macro-dimensioni che contribuiscono a rendere una comunità resiliente:

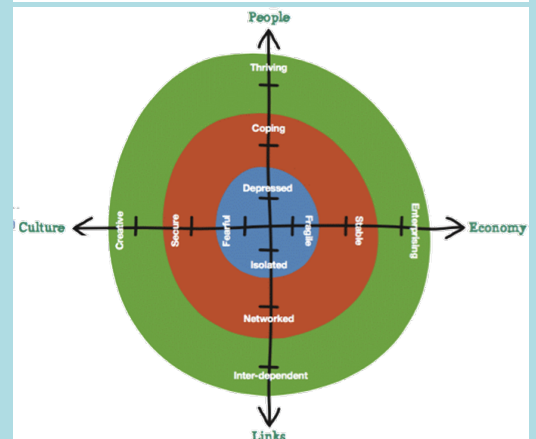
**Persone sane e attive:** relativa al benessere fisico e psicologico degli individui, alle relazioni personali forti e salutari, alla connessione con la natura e all'apprendimento e alla condivisione di nuove capacità.

**Creazione di un'economia più localizzata all'interno dei limiti ecologici:** relativa alla creazione di diversi tipi di economie locali che amministrano in modo sostenibile le risorse e l'ambiente locale, rafforzano la biodiversità e creano significativi mezzi di sussistenza, riducendo la dipendenza dai combustibili fossili.

**Collegamenti tra le comunità:** relativa ai collegamenti e alle collaborazioni con gruppi di altre comunità, reti di sostenitori e tra diversi settori (incluso il settore pubblico/amministrazione e impresa).

**Costruzione di una cultura creativa e inclusiva:** relativa ai temi dell'inclusione sociale, dell'equità e della giustizia, al sostegno della comunità all'innovazione tecnologica e sociale e alla sua apertura verso nuovi modi di lavorare.

La bussola della resilienza ha 4 dimensioni principali:



2. L'idea che una comunità possa essere in uno dei tre diversi stati di resilienza:

- Breakdown:** fragile e a rischio di collasso senza un aiuto esterno.
- Breakeven:** in grado di fronteggiare le crisi, assorbire gli shock e tornare a uno stato approssimativamente "normale".
- Breakthrough:** capace di approfittare dei cambiamenti e di usare gli shock esterni come stimolo per creare un futuro migliore.

Queste 4 dimensioni e 3 stati possono essere rappresentati in una tabella. La tabella è stata riempita con descrizioni generiche. Ti incoraggiamo ad immaginare come apparirebbero questi stati se riferiti alla tua comunità.

	Breakdown	Breakeven	Breakthrough
Persone	Sentimento di isolamento e diffidenza	Consapevolezza del controllo e capacità di pianificare il futuro	Cambiamenti accolti con eccitazione, assunzione di rischi, apprendimento attivo
Economia	Troppe uova in un solo paniere, mancanza di controllo locale	Diverse imprese ed organizzazioni	Economia più localizzata che crea cicli economici virtuosi
Legami	Concentrati su se stessi, ognuno per sé	Legami con persone simili	Collaborazione proattiva tra comunità
Cultura	Consumo passivo della cultura di massa	Celebrare il senso del luogo e dei membri	Creativa, che accoglie la diversità, aperta ai cambiamenti



RESEARCH  
FOR LOW CARBON  
INITIATIVES

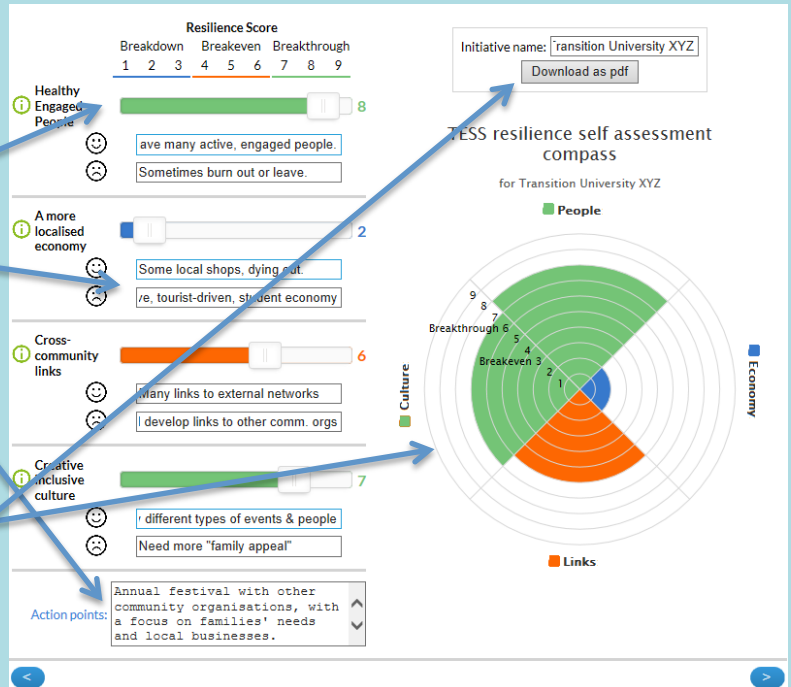
## Applicare la bussola della resilienza alla tua comunità: approcci qualitativi e quantitativi

### Auto-valutazione qualitativa

Il nostro strumento *online* fornisce un modo semplice per applicare la bussola della resilienza alla tua comunità:

1. Valuta la tua comunità in una scala da 1 a 9 per ogni dimensione di resilienza.
2. Spiega ogni valutazione, identificando le cose che vanno bene e quelle che potrebbero essere migliorate.
3. Rivedi le tue risposte alle domande precedenti e pensa ad una lista di azioni che potresti fare per migliorare la resilienza della tua intera comunità.
4. Osserva l'“equilibrio” della resilienza della tua comunità e scarica le tue risposte in pdf.

Ricorda che quest'esercizio è più efficace quando le risposte sono discusse e sviluppate in gruppo!



### Auto-valutazione quantitativa

Per i gruppi interessati a riflettere più in dettaglio, proponiamo i seguenti indicatori quantitativi per valutare il contributo della tua iniziativa alla resilienza della tua comunità allargata.

- Numero di partecipanti attivi nella gestione delle tue attività [*partecipanti*]
- Numero di persone che beneficiano delle tue attività a livello locale [*beneficiari*]
- Risparmio totale annuo ottenuto dai tuoi beneficiari (per esempio: riduzione miglia percorse in auto, ridotto consumo di energia domestica, riduzione delle spese alimentari, ecc) [*risparmi*]
- Fatturato annuo della tua iniziativa e qualsiasi iniziativa associata [*fatturato*]
- Lavoro volontario annuo effettuato dai tuoi partecipanti [*volontari*]
- Numero di altri gruppi simili con i quali hai una relazione e importanza di queste relazioni [*legami essenziali, legami molto importanti, legami importanti, legami non importanti*]
- Percentuale di partecipanti che già si conoscevano prima di partecipare alla tua iniziativa [*percentuale di conoscenza*]

Ragionare su questi numeri e riflettere sul loro significato si è rivelato spesso un esercizio stimolante per i gruppi che hanno partecipato alla ricerca di TESS. Nonostante le comunità complesse e iniziative di comunità non possano essere descritte da una semplice serie di sette numeri, questa auto-analisi quantitativa può aiutare le comunità a riflettere più profondamente sui loro successi e impatti in relazione alla resilienza delle loro comunità allargate, in particolare se ciò è fatto in gruppo.

Puoi usare lo strumento *online* per confrontare le tue risposte con quelle dei nostri casi studio. Le sette variabili sono trasformate in quattro indicatori, come segue:

**Persone** = partecipanti/beneficiari x 100

**Economia** = (risparmi + turnover + lavoro)/100

**Legami** = 1 x legami vitali + 0.75 x legami molto importanti + 0.5 x legami importanti + 0.25 legami non importanti

**Cultura** = partecipanti x percentuale di conoscenza / beneficiari

Nella pagina successiva, un esempio di come ciò appare nello strumento *online* di TESS

## Come ti rapporti al campione delle iniziative TESS?

L'ultima pagina dello strumento ti permette di inserire le variabili descritte nella pagina precedente e di vedere come ti rapporti alle 63 diverse iniziative del campione TESS:

1. Inserisci i tuoi dati nei campi di input. Clicca sulle icone info per più istruzioni.
2. Guarda come il tuo punteggio per ognuno dei quattro indicatori si rapporta ai punteggi delle iniziative TESS.
3. La pagina ti permette anche di scaricare le tue risposte in forma di pdf.

### D: Cos'è un percentile?

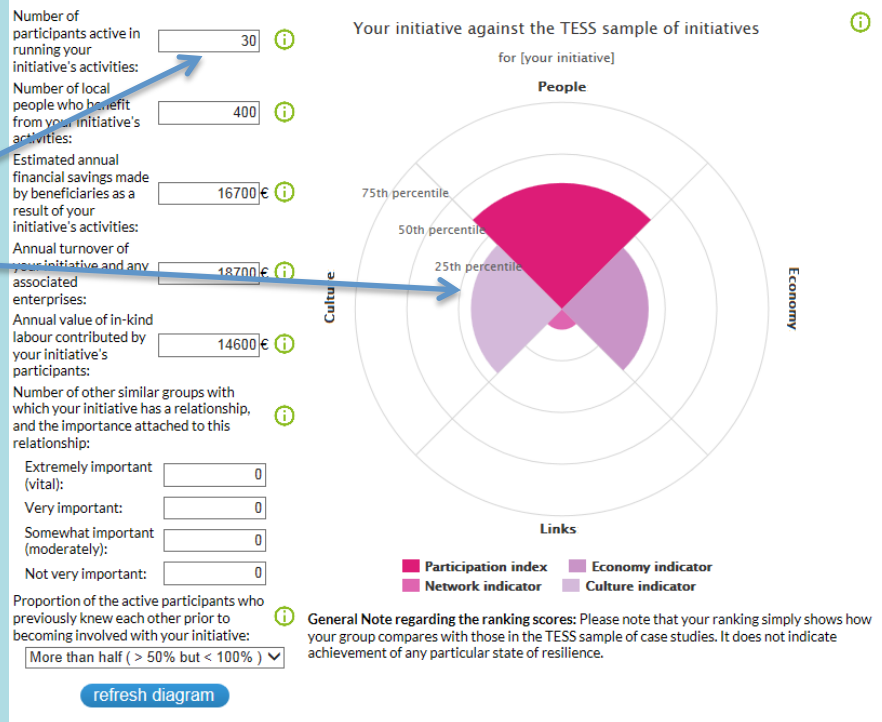
R: I tuoi punteggi sono rappresentati come percentile. Ciò esprime la percentuale del campione TESS (63 iniziative) che hanno punteggio uguale o minore, per quell'indicatore.

### D: come sono calcolati i punteggi?

R: Guarda le formule nella pagina precedente.

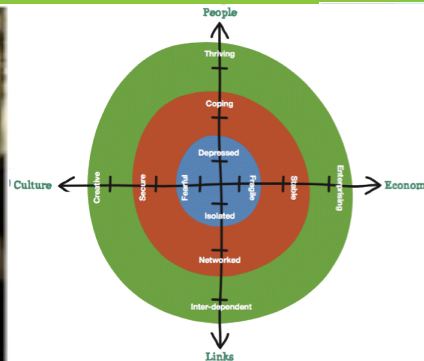
### D: Questo come si collega al breakdown, breakeven e breakthrough?

R: Non c'è una semplice correlazione. Ti incoraggiamo a riflettere su questi numeri nel tuo contesto specifico.



## Contestualizzare la bussola di resilienza

La bussola della resilienza di TESS è uno strumento che aiuta a riflettere su come la tua iniziativa contribuisce alla resilienza della comunità. Essa evidenzia tre possibili stati e quattro domini di resilienza, e facendo ciò fornisce un approccio per discutere e privilegiare azioni in un campo complesso. Comunque, spetta a te in ultima istanza tradurre la riflessione e l'auto-valutazione in azioni informate ed effettive!



## Per maggiori informazioni:

[www.tess-transition.eu](http://www.tess-transition.eu) [www.sustainable-communities.eu](http://www.sustainable-communities.eu)  TESStransition  @TESStransition



The content in this leaflet reflects the author's views. The European Commission is not liable for any use that may be made of the information contained therein. The research leading to these results has received funding from the European Community's Seventh Framework Programme under Grant Agreement No.603705 (Project TESS).